

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	35,766	803,196		27,605,864	232,163,555	15,915,784	21,341,808
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	455,804
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	342,303
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				120,059	27,604,743	42,922	230,765
	(II) 年金 (II) Annuities	414	2,396		407	15,359	235,287	108,556
	類別 A 總額 Total of Class A	36,180	805,592		27,726,330	259,783,657	16,193,993	22,479,236
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	12				0	108
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	13,876	154,097		7,521,977	19,605,026	9,719,677	10,208,389
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	41,021
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	34,344
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	6,518,849	0	11,208
	類別 C 總額 Total of Class C	13,876	154,097		7,521,977	26,123,875	9,719,677	10,294,962
D	永久健康 Permanent health	0	15,288				0	91,973
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	50,056	974,989		35,248,307	285,907,532	25,913,670	32,866,279

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	49	4,885	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 972,806	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 22,143
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	49	4,885	0	972,806	0	22,143
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	99	6,424			0	10,785
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	0	2,871	125,764	0	55,367,868	0	115,218
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	64,591
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	15,471
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	1,617,963	0	1,327
	類別 I 總額 Total of Class I	0	2,871	125,764	0	56,985,831	0	196,607
	總額 Total	0	3,019	137,073	0	57,958,637	0	229,535

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	7,344,691		2,370,244,598	16,018,482	20,940,885	58,542,981
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	538,286	3,673,723
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	349,205	3,003,343
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			309,738,030	42,929	241,768	2,059,307
	(II) 年金 (II) Annuities	13,527		101,085	235,416	95,051	188,430
類別 A 總額 Total of Class A	7,358,218		2,680,083,713	16,296,827	22,165,195	67,467,784	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	4,953			0	97	36,911
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,734,523		535,257,368	10,299,673	9,492,640	22,918,830
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	52,222	584,357
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	44,544	506,674
非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			67,132,814	0	320,908	307,226	
類別 C 總額 Total of Class C	1,734,523		602,390,182	10,299,673	9,910,314	24,317,087	
D	永久健康 Permanent health	195,263			0	118,747	641,158
E	聯合養老保險 Tontines	5			0	0	100
F	資本贖回 Capital redemption	4			0	0	0
	總額 Total	9,292,966		3,282,473,895	26,596,500	32,194,353	92,463,040

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	285	134,769	千港元 HK\$'000 21,163,915	千港元 HK\$'000 2,298	千港元 HK\$'000 27,807	千港元 HK\$'000 64,933
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	1,140
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	285	134,769	21,163,915	2,298	27,807	66,073
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1	659	32,459	3,673	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	1	659	32,459	3,673	0	0
	D	永久健康 Permanent health	120	7,322		0	10,418
E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III 基本計劃 Base Plan	15,988	920,762	千港元 HK\$'000 511,545,405	千港元 HK\$'000 0	千港元 HK\$'000 125,176	千港元 HK\$'000 725,157
	附加合約: Supplementary Contracts: 意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				552	75,726	420,674
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	16,303	156,557
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			9,578,934	0	483	2,895
	類別 I 總額 Total of Class I	15,988	920,762	521,124,339	552	217,688	1,305,283
	總額 Total	16,394	1,063,512	542,320,713	6,523	255,913	1,373,649

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務: 類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		371,134	32,627,793	4,568,757	3,073,283
	(b) 其他基金 (b) Others		3,324,564	39,859,763	541,174	2,825,523
	類別 G 總額 Total of Class G		3,695,698	72,487,556	5,109,931	5,898,806
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		0	9,565,582	4,900,944	5,641,091
	(b) 其他基金 (b) Others		14,374	20,848,150	288,961	1,042,620
	類別 H 總額 Total of Class H		14,374	30,413,732	5,189,905	6,683,711
	總額 Total	317,181	3,710,072	102,901,288	10,299,836	12,582,517

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	94,715	48,987	204,782	78,235	千港元 HK\$'000 6,249,345	千港元 HK\$'000 23,822,178
	(II) 年金 (II) Annuities	211	87	226	46	26,537	13,800
	類別 A 總額 Total of Class A	94,926	49,074	205,008	78,281	6,275,882	23,835,978
B	婚姻及出生 Marriage and birth	2	0	227	34	3,684	4,106
C	相連長期 Linked long term	14,524	11,910	86,648	5,132	24,989,634	2,218,179
D	永久健康 Permanent health	3,618	1,559	10,987	3,406	177,859	41,722
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	2	0	2,062
	總額 Total	113,070	62,543	302,870	86,855	31,447,059	26,102,047

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	112	2,337	16,080
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	112	2,337	16,080
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	5,746	0
D	永久健康 Permanent health	95	0	8,405
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	18,811	71,567,117	6,005,860
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	2,585	5,160	758,321
	總額 Total	21,603	71,580,360	6,788,666

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

表格 HKLQ4-1
Form HKLQ4-1

有效再保險業務
REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,193,072,853	1,624,661	1,080,322,002	12,447,976
	年金 Annuities	0	0	5,777	14
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	31,239	375
C	相連長期 Linked long term	70,327	5,661	95,156,019	638,704
D	永久健康 Permanent health	373,237	220,074	282,331	21,476
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	36,150,156	31,959	194,591,946	379,581
	未分類 Unclassified	0	0	0	1,543
	總額 Total	1,229,666,573	1,882,355	1,370,389,314	13,489,669

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至十二月
 January to December 2010

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人人壽業務：類別 A 至 F
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS	數目 NUMBER
銷售保單的保險公司 Selling Office	就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement	18,380
	----- 對外轉保 ----- External	
	----- 內部轉保 ----- Internal	19,086
	----- 總額 ----- Total	37,466
非銷售保單的保險公司 Non-selling Office	收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received	18,851

註：
Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至十二月
 January to December 2010

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人人壽業務: 類別 A 至 F
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005				此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			
A	人壽及年金 Life and annuity	899	37,386	1,138,109	2,000,475	5,374	131,337	6,609,058	2,747	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	157	6,937	102,761	1,139,937	5,827	19,748	3,060,456	904	
D	永久健康 Permanent health	0	14	0	53	0	71	221	8	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	1,056	44,337	1,240,870	3,140,465	11,201	151,156	9,669,735	3,659	

註 於2005年,「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Ageas	富通保險	59,292	374,491	-	25,188	228,429	270,982	-	-	-	-	287,721	645,473
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	222,326	1,859,243	-	84,217	510,837	1,247,003	-	530	-	8,121	733,163	3,114,367
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	8,751	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8,751
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	-	122	-	2	-	-	-	-	-	-	-	122
Aviva	英傑華人壽	61,084	85,907	-	-	892,261	80,196	-	-	-	-	953,345	166,103
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	190,152	295,077	-	2,988	263,291	779,943	-	3,137	-	-	453,443	1,075,020
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	971,472	-	41,843	-	-	-	-	-	-	-	971,472
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	1,448	-	146	846,243	212,382	-	442	-	-	846,243	213,830
BEA Life	東亞人壽	3,255	381,540	-	7	-	65	-	-	-	-	3,255	381,605
Blue Cross	藍十字	-	(9)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9)
BOC Group Life	中銀集團人壽	891,840	5,434,560	-	623	24,896	2,368	-	-	-	-	916,736	5,436,928
China Life	中國人壽	3,468,187	2,359,371	-	2,524	490	361	-	1	-	-	3,468,677	2,359,732
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	6,588	51,903	-	-	29,229	24,377	-	-	-	-	35,817	76,280
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	7,890	254,193	-	-	1,077	2,787	-	-	-	-	8,967	256,980
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	6,203	-	-	1,109,027	582,357	-	-	-	-	1,109,027	588,560
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	546,586	374,401	-	-	-	-	546,586	374,401

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Name of Insurer	保險公司名稱												
SMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Standard Life Asia	標準亞洲	-	668	-	7	165,680	523,681	-	15	-	-	165,680	524,349
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	1,276,221	240,658	-	40,036	562,534	175,788	-	536	-	-	1,838,755	416,446
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	766,830	59,184	-	-	-	-	-	-	-	-	766,830	59,184
Transamerica	全美	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International		-	3,912	-	-	383,958	580,369	-	-	-	-	383,958	584,281
Zurich Life		7,638	66,701	-	-	86,494	411,120	-	-	-	-	94,132	477,821
Market Total	市場總額	16,193,993	22,479,236	-	455,804	9,719,677	10,294,962	-	41,021	-	92,081	25,913,670	32,866,279

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至十二月
January to December 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Ageas	富通保險	7	392	-	132
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	341	17,458	-	21,903
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	42	6,404	-	3,762
A Generali	忠利	44	15,995	-	16,520
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	國衛(香港)	197	9,810	-	6,618
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	26	766	-	858
Blue Cross	藍十字	1	3	-	6
BOC Group Life	中銀集團人壽	5	388	-	165
China Life	中國人壽	140	10,926	-	32,073
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	23	673	-	26,510
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至十二月
January to December 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Hang Seng Insurance	恒生保險	2	79	-	1
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	2	4	-	3
HSBC Life	滙豐人壽	37	1,194	-	4,288
ING Life	ING Life	23	1,542	-	811
Liberty Int'l	利寶國際	105	3,056	-	2,570
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	1,518	24,060	-	65,693
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	282	7,114	-	17,200
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	63	16,092	-	1,876
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至十二月
January to December 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	104	4,923	-	9,165
TPre 太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica 全美	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-
Zurich International	-	-	-	-
Zurich Life	57	16,194	-	19,381
Market Total 市場總額	3,019	137,073	-	229,535

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C)			
		(1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) Linked Individual Business (Class C)			
Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Ageas	富通保險	327,169	114,591,083	71,188	2,265,436	47,079	8,211,489	227,580	852,220
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	1,590,939	445,613,964	222,326	12,543,770	513,312	181,011,452	510,837	7,692,520
AIA (HK)	美國友邦(香港)	254,389	758,989	-	330,052	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	32	41,313	-	94	-	-	-	-
A Generali	忠利	229	331,132	27	2,848	-	-	-	-
Aviva	英傑華人壽	16,729	5,387,057	61,084	393,443	36,002	8,632,306	1,339,972	715,276
AXA HKLI	國衛人壽	101,088	42,978,534	-	955,045	2,011	593,735	34	22,485
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	432,030	166,543,394	190,152	3,534,743	106,023	29,705,245	263,291	2,103,071
AXA China (HK)	國衛(香港)	374,402	112,899,413	-	3,687,628	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	6	841	-	4	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	1,482	1,587,078	-	8,388	57,175	26,282,861	846,243	1,322,391
BEA Life	東亞人壽	17,593	2,725,993	3,255	917,897	514	82,265	-	139
Blue Cross	藍十字	27,014	4,360,832	1	193,354	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	266,410	66,152,442	891,840	7,675,674	7,005	2,323,582	24,896	47,319
China Life	中國人壽	167,678	48,106,854	3,468,187	3,904,136	162	84,857	490	1,605
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	65,850	2,335,935	6,588	204,108	36,844	31,827,956	29,229	462,819
Clerical Medical		1,091	517,921	-	13,463	2,361	2,333,583	-	10,694
CMI		4	164	-	-	2,037	2,717,613	-	13,807
Crown Life	皇冠人壽	13,062	10,129,000	58,350	91,514	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	112,938	20,230,775	7,655	1,380,080	688	106,317	1,077	18,163
Desjardins Financial Security		3,366	2,020,918	-	25,298	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	2,242	5,140,226	-	15,743	69,728	30,142,224	1,109,027	3,173,069
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	34,629	14,415,667	546,586	1,744,957

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至十二月
 January to December 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SMI		5	2,882	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	33	114	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,791	2,829,848	-	10,196	22,126	3,216,909	172,778	762,432
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	281,031	113,532,663	1,276,221	2,370,815	66,107	9,182,633	562,534	728,053
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	21,083	110,552,955	766,830	648,970	56	61,654	-	575
Transamerica	全美	887	7,860,921	-	21,571	11	14,182	-	31
Zurich Assurance		70,968	32,637,203	7	463,582	3,782	1,241,175	-	34,608
Zurich International		323	1,734,859	-	4,645	59,582	13,447,321	455,140	2,343,184
Zurich Life		40,772	12,942,696	7,638	241,950	52,401	10,546,623	86,400	794,424
Market Total	市場總額	7,358,218	2,680,083,713	16,296,827	89,632,979	1,734,523	602,390,182	10,299,673	34,227,401

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Ageas	富通保險	-	-	-	374,248	122,802,572	298,768	3,117,656
American Family Life		1,000	-	744	1,000	-	-	744
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	23,282	-	99,807	2,127,533	626,625,416	733,163	20,336,097
AIA (HK)	美國友邦(香港)	3,661	-	4,623	258,050	758,989	-	334,675
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	32	41,313	-	94
A Generali	忠利	-	-	-	229	331,132	27	2,848
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	52,731	14,019,363	1,401,056	1,108,719
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	103,099	43,572,269	34	977,530
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	538,053	196,248,639	453,443	5,637,814
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	-	-	374,402	112,899,413	-	3,687,628
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	6	841	-	4
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	58,657	27,869,939	846,243	1,330,779
BEA Life	東亞人壽	-	-	-	18,107	2,808,258	3,255	918,036
Blue Cross	藍十字	2	-	-	27,016	4,360,832	1	193,354
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	273,415	68,476,024	916,736	7,722,993
China Life	中國人壽	-	-	-	167,840	48,191,711	3,468,677	3,905,741
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	24,070	-	126,704	126,764	34,163,891	35,817	793,631
Clerical Medical		12	-	31	3,464	2,851,504	-	24,188
CMI		-	-	-	2,041	2,717,777	-	13,807
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	13,062	10,129,000	58,350	91,514
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	113,626	20,337,092	8,732	1,398,243
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,366	2,020,918	-	25,298
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	71,970	35,282,450	1,109,027	3,188,812
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	34,629	14,415,667	546,586	1,744,957

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至十二月
January to December 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	531,634	115,188,962	369,136	10,655,208
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	47,932	16,347,556	249,517	664,837
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	2,579	1,857,031	(15)	11,374
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	371,368	236,556,107	6,317,628	14,325,946
ING Life	ING Life	3,147	-	19,260	234,981	100,368,545	751,622	3,436,898
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	424	924,020	-	2,301
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	816	-	8,673	956,228	434,075,423	1,795,024	10,383,181
Massachusetts Mutual		-	-	-	149	184,056	-	2,481
MassMutual Asia	美國萬通保險	1,361	-	2,230	243,005	102,385,624	423,607	2,515,568
MetLife	大都會人壽	-	-	-	166,302	14,735,228	667,109	1,791,960
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	121,008	5,565,320	-	519,176
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	936	-	2,901	124,993	66,006,581	183,639	1,320,283
Old Mutual Life		-	-	-	259	14,884	-	2,982
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	4,968	5,678,176	-	23,359
PLAL		-	-	-	123	150,217	-	662
PLL		-	-	-	18	27,173	-	126
Principal	美國信安	-	-	-	42	18,620	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	141,924	-	532,000	1,096,787	457,630,149	1,286,587	13,220,794
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-	-	-	9
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	1,562	807,681	17,181	18,312
Royal Skandia Life		14	-	40	23,306	13,222,894	1,328,002	781,738
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至十二月
 January to December 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SMI		-	-	-	5	2,882	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	33	114	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	24,917	6,046,757	172,778	772,628
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	347,138	122,715,296	1,838,755	3,098,868
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	21,139	110,614,609	766,830	649,545
Transamerica	全美	-	-	-	898	7,875,103	-	21,602
Zurich Assurance		-	-	-	74,750	33,878,378	7	498,190
Zurich International		-	-	-	59,905	15,182,180	455,140	2,347,829
Zurich Life		-	-	-	93,173	23,489,319	94,038	1,036,374
Market Total	市場總額	200,225	-	797,013	9,292,966	3,282,473,895	26,596,500	124,657,393

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至十二月
 January to December 2010

有效直接業務
 Direct Inforce Business
 團體業務(類別 A 至 I)
 Group Business (Classes A to I)

Name of Insurer 保險公司名稱	非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務(類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	490	45,409	-	98,293	131	2,414,933	-	110,828
TPre	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance	1	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International	3	3	-	303	71	650,026	7,349	85,078
Zurich Life	299	143,577	3,673	128,896	-	-	-	-
Market Total	16,394	1,063,512	6,523	1,629,562	317,181	102,901,288	10,299,836	12,582,517

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A geas Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	Ageas	富通保險	Long Term	長期
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited	美國友邦保險(百慕達)有限公司	AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	國衛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	國衛人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	國衛(香港)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	安盛人壽	Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
C hina Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
D ah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
I NG Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期
L iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
M anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
N ew York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
O ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
P acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix & London Assurance Limited		PLAL		Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
Q BE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
R GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal London 360 Insurance Company Limited		Royal London 360°		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
S chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Limited		SMI		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T aiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer 保險公司名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business Authorized 獲授權 業務類型
Transamerica Life (Bermuda) Ltd. Transamerica Life Insurance Company	Transamerica Life (Bermuda) Transamerica 全美 (百慕達) 全美	Long Term Long Term 長期 長期
Z urich Assurance Ltd Zurich International Life Limited "Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)	Zurich Assurance Zurich International Zurich Life	Long Term Long Term Long Term 長期 長期 長期